

Dodatok k zmluve o nájme pozemku

č. 0888 0841 1601

Zmluvné strany :

Peter Bernát, rod. XXXX, nar. XXXX
Modranská 21, 902 01 Vinosady

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
Zastúpené : Ing. arch. Matúšom Vallom, primátorom
IČO : 00 603 481

(ďalej len „nájomca“)

Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení dodatku č. 0888 0841 1601 k zmluve o nájme pozemku č. 0888 0841 1600 uzatvorenej 14.12.2016 v tomto znení:

Čl. 1 Zmeny predmetu nájmu

- 1) Predmetom tohto dodatku je zmena podielov na pozemkoch v podielovom spoluvlastníctve prenajímateľa a z nich vyplývajúca zmena výšky nájomného.
- 2) Z dôvodu zmeny vlastníckych vzťahov k predmetu nájmu podľa zmluvy o nájme pozemku č. 0888 0841 16 00 sa zmluvné strany dohodli na nasledujúcich zmenách tejto zmluvy:

Čl. 1 Predmet a účel nájmu zmluvy o nájme sa dodatkom mení nasledovne:

- 1) Prenajímateľ je spoluvlastníkom pozemkov registra „E“ v k. ú. Ružinov, parc. č. **690** – orná pôda o výmere 2258 m² v podiele 1/11, LV č. 2709, parc. č. **1563** – orná pôda o výmere 5995 m² v podiele 1/11, LV č. 2709, **798/101** – orná pôda o výmere 128 m² v podiele 1/22, **798/201** – orná pôda o výmere 139 m² v podiele 1/22, oba vedené na LV č. 8329.
- 2) Prenajímateľ prenajíma nájomcovi za podmienok uvedených v tejto zmluve **pozemky registra „E“ v k. ú. Ružinov, parc. č. 690 o výmere cca 2224 m² v podiele 1/11, parc. č. 1563 o výmere cca 96**

m² v podiele 1/11, parc. č. 798/101 o výmere 128 m² a parc. č. 798/201 o výmere 139 m² obe v podiele 1/22.

Čl. 3 Úhrada za nájom zmluvy o nájme pozemku sa dodatkom mení nasledovne:

1) Ročné nájomné za prenajaté pozemky vo výmere 2320 m² v podiele 1/11 predstavuje sumu 68,97 Eur slovom: šesťdesiatosem eur a deväťdesiatšedem centov, a vo výmere 267 m² v podiele 1/22 predstavuje sumu 3,96 Eur slovom : tri eurá deväťdesiatšesť centov, spolu: **72,93 Eur**, ktoré sa nájomca zaväzuje uhrádzať vždy do 31. januára bežného roku.

2) Nájomné za rok 2019 sa nájomca zaväzuje uhradiť do 30 dní odo dňa podpisu dodatku obidvoma zmluvnými stranami.

Čl. 2 Záverečné ustanovenia

1) Prenajímateľ ako dotknutá osoba berie na vedomie, že hlavné mesto SR Bratislava, ako prevádzkovateľ, spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov) za účelom uzatvorenia nájomnej zmluvy, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (súdy, orgány činné v trestnom konaní, úrady práce, sociálnych vecí a rodiny, prípadne iným orgánom podľa osobitných zákonov). Osobné údaje sa uchovávali po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke hlavného mesta <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku prvého kontaktu hlavného mesta. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.

2) Ostatné ustanovenia zmluvy o nájme pozemku č. 0888 0841 1600 uzatvorenej 14.12.2016 zostávajú nezmenené.

3) Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán.

4) Tento dodatok je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (Občiansky zákonník) dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle povinnej osoby – nájomcu.

5) Dodatok sa vyhotovuje v 5-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, 1 pre prenajímateľa a 4 pre nájomcu.

6) Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzavreli slobodne a vážne, prečítali ho, porozumeli jeho obsahu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa: 29.01.2019

Prenajímateľ :

v. r.

.....

Peter Bernát

V Bratislave dňa: 12.04.2019

Nájomca :

Hlavné mesto SR Bratislava

v. r.

.....

Ing. arch. Matúš Vallo
primátor

